

نافذة

التراث والتجديد

احتل موضوع «التراث والتجديد» في السنوات القليلة الماضية، مكانة جيدة في كتابات ومناقشات مجموعة من المفكرين العرب، أمثال: محمد عابد الجابري، وحسن حنفي، ومحمد عمارة، وعبد الوهاب المسيري، وجورج طرابيشي، وزكي نجيب محمود ومحمد أركون وغيرهم، وكانهم في كل ما كتبوه، يحاولون تجاوز الوضع العربي الراهن بكل سلبياته وتعقيداته، ويسعون إلى تأسيس زمن مغاير، و نهضة شاملة، وإعادة قراءة التراث العربي من جديد وفق رؤية جديدة، وتحليل معرّف من الداخل، لبناء عقل عربي جديد يواجه به حضارة الغرب السائدة منذ خمسة قرون.

المفكر العربي السوري جورج طرابيشي الراحل كان أكثر المفكرين العرب وعياً وإدراكاً لهذه المسألة، لأننا على مدى سنوات طويلة خلت تركنا مهمة التراث هذه للأخرين، وكان هذا خطأ فكرياً ومنهجياً وقع فيه كثيرون، فأهملوا واستغلوا أسوأ استغلال مع العلم أن ولوج العصر لا يتم إلا على أرضية التراث، لأننا أمة ذات ثقافة وحضارة عريقة، ولذلك لا نستطيع أن نقف على أرضية الحداثة، ونحن عراة من كل شيء، ويعتقد «الطرابيشي» أن أسلافه من المثقفين والمفكرين في تعاملهم مع التراث، اشتركوا مغفدين أو متضامنين في ارتكاب جريمة أو خطيئة كبرى في حق أنفسنا وحق ثقافتنا وحق تراثنا، فأثرت سلبياً في قضية التقدم، في الوطن العربي، ونك باهمالنا للتراث، أي إهمالنا لأنفسنا، والثقافتنا التام نحو الحداثة من دون أرضية ثقافية.

لقد ترتب على ذلك الإهمال والتجاهل، نتائج غاية في الخطورة، ليس أقلها، ذلك الاحتقان الثقافي والاستقطاب الفكري الذي تعانیه الثقافة العربية، فقد تقدم لشغل الفراغ أنصاف مثقفين غير مؤهلين، لإعادة قراءة التراث، اكتفوا بمجرد قراءة تكرارية مملّة، فكانت النتيجة تضاعف المد الأجنبي في الثقافة العربية، واكتشف المثقفون العرب، أن البساط قد سحب من تحت أقدامهم، ومن فوق رؤوسهم، واكتشفوا معنى وضرورة وأهمية العودة إلى التراث لتوظيفة كاملاً في مرحلتنا المقبلة من أجل التقدم والحضارة.

لقد اكتشف «الطرابيشي» في كتابه «نقد نقد العقل العربي» أن ما كتبه سابقوه عن التراث فيه أخطاء منهجية ومعرفية مهولة، فأعاد قراءة التراث العربي من مصادره الأصلية، ولذلك عاد إلى «الكندي» و«الفارابي» و«ابن رشد» و«ابن سينا» وغاص في إبداعات علماء اللغة والبيان وفرنق الكلام، وعرج على اللغات التأسيسية في الحضارة العربية فوقف طويلاً مع مالك في «الموطأ» والشافعي في «الرسالة» كما عاد إلى التراث اليوناني وتراث الحضارة الغربية... وبذلك امتلك أدوات منهجية نقض مشاريع «الجابري» وغيره وبخاصة «نقد العقل العربي» فبين له أن «الجابري» وقع فريسة سهلة للأيديولوجيات الإستشراقية، فتبنى أفكار المستشرقين، ورددها من دون أن يختبرها ميزان العقل والبعث المنعزلة، بينما تؤكد الحقيقة التاريخية والمكتشفات الأثرية أن الإسلام لم يظهر فوق أرض جديد، وإنما تكلمت توغلتنا في طبقة من طبقات الحضارة وجدنا تحتها طبقات أعمق، وأن العرب كانوا يملكون تراثاً طويلاً وعريضاً وعميقاً في الجاهلية وقبل الإسلام، وأن الجاهلية لم تكن أبداً جاهلية حضارية بل كانت جاهلية أخلاقية.

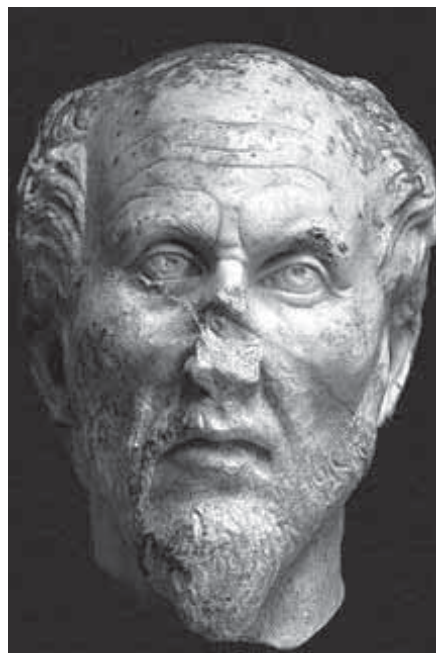
«الطرابيشي» بحث عن التراث ليتسلح به، ويدخل عالم الحداثة وحيثه في ذلك قوية ناصعة «نحن أمة تراثية»، وقد نعرف أنفسنا بهذا اللفظ وحده، وإذا لم نعرف كيف نتعامل مع هذه الأرضية العميقة التي نقتف عليها، فسوف نشكلنا بدلاً من أن نتجيد تشكيلها، ونحن لا نأخار لنا إلا أن نقف على هذه الأرضية، تماماً كما أنه لا خيار لنا إلا في أن نكون مفتوحين على حضارة اليوم، أي الحضارة الحديثة، ولهذا أعتقد أن طرح سؤال التراث لا يقل أهمية عن طرح سؤال الحداثة».

د. علي القيم

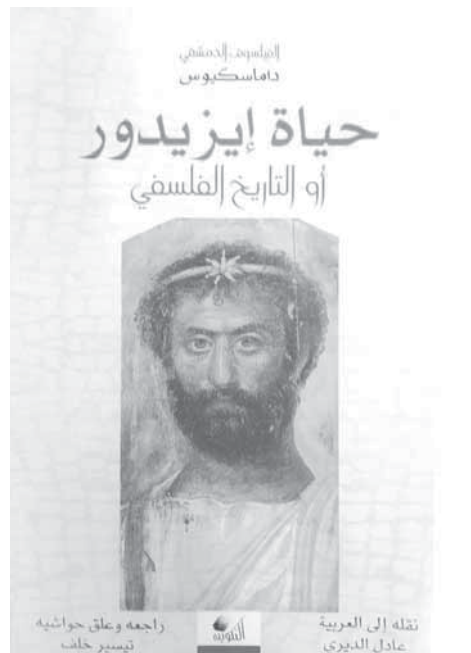
الفيلسوف الدمشقي داماسكيوس وحياة إيزيدور

التاريخ الفلسفي في الشام ومصر خلال الفترة الهلنستية

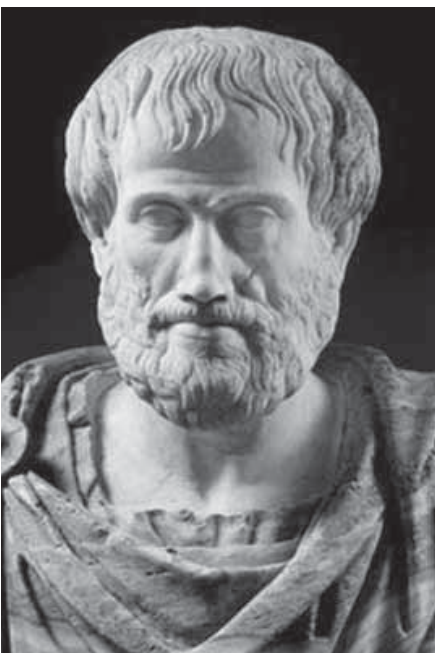
آخر فرسان الأفلوطينية الجديدة



أفلوطين



نقله إلى العربية: راجحة وعلق حواشيه: نبير حاتف



أرسطو

إ عامر فؤاد عامر

ورد في مقدّمة الكتاب: «... كتاب الفيلسوف الدمشقي هذا، شهادة بالغة الصّدق عن عصر كانت فيه سورية ومصر جزءاً من الحضارة الهلنستية، وهو جزء فاعل ومؤثر وصانع لهذه الحضارة، ولو استعرضنا أسماء الفلاسفة والأطباء الدمشقيين الذين ذكّهم المؤلف في طبّيات كتابه هذا، على سبيل المثال لا الحصر، لأدركنا مقدار المساهمة التي قدّمها هذه المدينة العريقة لتاريخ البشرية».

مميزات

لم يظهر للعربية إلا بعد مرور ١٥ قرناً على تأليفه، ومن مميزات هذا الكتاب أنه من أنفس المصادر القديمة، يتحدث عن أفكار، وعادات، ومعتقدات، وطقوس، ساتت الشرق القديم ولاسيما بلاد الشام ومصر خلال القرنه الميلادي، ويتحدّث الكتاب أيضاً عن سير معظم فلاسفة ذلك العصر ليكون المصدر الوحيد عن تلك المرحلة الزمنية، بلغة الدمشقي، مثل: الفيلسوفة وعالمة الرياضيات «هيبارتا»، والفلاسفة «سارابيوس»، و«مارينوس»، و«إسكليبياديس».... الخ.

الرحلة

يخبرنا الكتاب أيضاً عن الرحلة التي قام بها «داماسكيوس» و«إيزيدور»، الفيلسوف الإسكندري الذي لجأ إليه خوفاً من أعمال العنف التي سادت تلك المرحلة بين الوثنيين والمسيحيين، وهي رحلة برية - في ٨ أشهر - بدأت من غزّة في فلسطين، ومنها إلى بصرى الشام، وفيها أقاما وقتاً عند الفيلسوف العربي «دوروس» وبعدها إلى بيروت، فبيعلبك، وحمص وصولاً إلى مدينة أفروديسياس جنوبي غربي الأناضول، ثم الانطلاق إلى أثينا وهي المقصد من هذه الرحلة.

نبذة عن حياة الفيلسوف الدمشقي

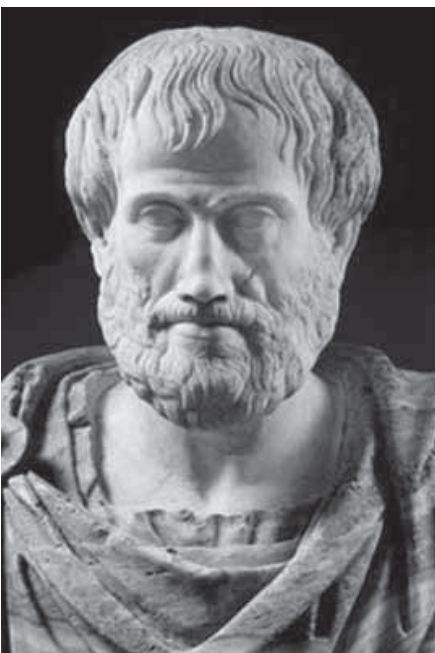
ولد «داماسكيوس» في دمشق عام ٤٥٨ م واكتسب اسمه منها، ودرس الخطابة فيها ثم انتقل مع أخيه «جوليان» إلى الإسكندرية لاستكمال الدراسة، ويشير الباحثون إلى أنه حمل طبعاً غنماً يشبه غنى دمشق التي حملت ثقافة الأراميين والأنباط والهلنستيين، فاختمت بالفلاسفة والعلماء في عصر مبكر، ولتميزه ونجاحه تم تكليفه مهام كبار الخطباء والمحدثين، بين دمشق والإسكندرية، وما يميّز سيرة حياته هي الرحلة التي قام بها مع «إيزيدور» والتي اهتم خلالها بالفلسوف والسيدة لكل منطقة مرأ فيها، وبوصوله إلى أثينا وبعيد هذه الرحلة والمعارف التي اكتسبها تحوّل «داماسكيوس» من خطيب إلى فيلسوف، وبيّن الكتاب أيضاً أن فيلسوفنا تتلمذ على يد كل من الفلاسفة: «هيرمياس»، و«أمونيوس»، و«هيليوودروس»، و«مارينوس»، و«زينودوتوس»، و«إيزيدور»، وخلال تعلمه للفلسفة ازداد تحبّراً في

مبادئ البحث في الحقيقة

قسمّ الكتاب لتسعة أقسام كانت عناوينها بالترتيب: «مصر والهلينستية»، و«إيزيدور»، و«الإسكندرية: سيرة وتاريخ»، و«أثينا في سبعينيات القرن الخامس ميلادي»، و«السلسلة الذهنية»، و«الإسكندرية في ثمانينيات القرن الخامس ميلادي»، و«سورية» وأخيراً القرن، وختاماً كان هناك إرفاق للشهادة كتبها «فوتيوس»، وهو من حفظ المخطوط في القرن ٩ الميلادي من التلف بترتيبه لفقراته وتعليقه عليه على الرغم من سخفه من كثير من فقراته. ومن قسم «إيزيدور» نقتطف ما يلي: «... يتفق الجميع على أن ثمة ثلاثة مبادئ أي بحث يتفحص الحقيقية، هي: الحب، والمنابرة، والفضلة. الحب هو الأول والأعظم بين المبادئ هذه، الساعي الدائم وراء ما هو جميل وجيد أيضاً، يحتاج المرء لقوى طبيعية حادة، وفضلة، قادرة على كشف آفاق كثيرة في وقت قصير. كان ماهراً بالفعل في متابعة وتمييز أي من دروب البحث



نقله إلى العربية: راجحة وعلق حواشيه: نبير حاتف



أرسطو

داهمسيكوس من خطيب إلى فيلسوف ورحلته نحو الفضيلة

للخير الظاهر، فإنه على المرء الأ فضل الخير الظاهر، والأ بوعي شيئاً أهمية بأكثر مما يولي الحقيقة، فلا يبرده الصراع المضمّن، ولا مهمة صعبة يتهرب منها خائفاً، ولا المنافع المكتسبة من المديح غير المستحق، ولا صداقة ضاربة في القدم، ولا حتى الضغوط الناتجة عن صلات القرّبي. لا يستقيم للمرء الذي يعجز عن اختيار الصواب في صفاتها الأمور أن يكون حكيماً في عظيمها....

مؤلفاته

تذكر المراجع مجموعة من مؤلفات الفيلسوف «داماسكيوس»، فقد وضع بالإضافة إلى «حياة إيزيدور»، كتاب «مسائل وحلول حول المبادئ الأوتى» وهو كتاب يتعمق في طبيعة روح الإنسان والخالق، وكتاب «دراسات في كتاب بارمينيديز لأفلاطون»، وكتاب «دراسات في كتاب فيليوبس لأفلاطون»، وكتاب «دراسات في كتاب فيليوبس لأفلاطون»، وكتاب «دراسات في كتاب فيليوبس لأفلاطون»، وكتاب «دراسات في كتاب دي كويلو لأرسطو».

تأويه

راجع الكتاب وعلق على حواشيه «تبشير خلف»، بعد أن نقله إلى العربية «عادل البيري» عن الباحثة اليونانية «بوليمينيا أناناسيادي» التي يعود إليها الفضل بإعادة تنظيم النصوص الأصلية للكتاب، وترجمته للغة الإنكليزية، وسميته التاريخ الفلسفي لأنه برأيه يحمل ٣ أوجه هي: تاريخ لعلم الفلسفة، وتاريخ للفلاسفة، وبحث موضوعي في الفلسفة.

أصبلة، وأي الدروب زائفة فيما خصّ غرض البحث. أما المطلب الثالث فهو المنابرة الدووب، التي لا تسمح بأن ترتاح حتى تبلغ نهاية رحلة الصيد، ألا وهي كشف الحقيقة....

إيزيدور مؤثراً في دوروس

نجتزي أيضاً من قسم «سورية في ثمانينيات القرن الخامس ميلادي»، ما ذكر حول الفيلسوف «دوروس العربي»: «... كان ساعياً حثيثاً خلف الحقيقة. وقد أدرك الفيلسوف «إيزيدور» أنه كان منغمساً منذ البداية في فرضيات أرسطو حيث إننا تمثل أساسيات تعليمه منذ طفولته، ولأنه غير مطلع على حكمة أفلاطون الواسعة، لم يكن قادراً بمرور الوقت على السمو بفره إلى مستوى المفاهيم الثيرة، عندما لاحظ «إيزيدور»، هذا، بأنه بدوره تدريجياً وإعداد روحه لخر عباب بحر الحقيقة الشاسع، فحرف «دوروس» نفسه من دقة المشائين المفرطة، التي تركز على إثبات نقاط محددة، وتحول إلى فن الجدلبيات، التي مررها شخص يدعى «بروميثيوس» بالتزامن مع النار المتقدة، لتكون التجلي الأتقي للذهن والحكمة، وترتكت آمال حياته نحو الفلسفة».

حول الفضيلة

تلقي الضوء أيضاً على مقطع من اللغة الفلسفية ورد في قسم «أثينا في أواخر القرن»: «... لا شيء في البشرية يفوق في قيمته أن يكون ضمير المرء صافياً. وعلى المرء أن يعيش بين بني جلده من البشر بأسلوب مشرف، وإذا كان الخير الحقيقي مخالفاً

رشا علي وريين الميع
تنافسان في برنامج «الملكة»

ريين الميع



رشا علي

الوطن

باتت تتأخ المرحلة الأولى من برنامج «الملكة» (ملكة المسؤولية الاجتماعية) على وشك الصدور، لمعرفة المتأملات إلى المرحلة الثانية. السورية ريين الميع قدمت مشروعها «أكنش» لتنمية المهارات المهنية، لتتناقش مع ٤٠ مشتركة من جميع الدول العربية، وكانت إدارة البرنامج قد منحها أول تأشيرة دخول إلى مملكة المسؤولية الاجتماعية وظهرت كأول مشتركة في الحلقة الأولى من البرنامج.

هو أول فورمات عربية لبرنامج تلفزيوني يبحث عن ملكة للإبداع والتميز في جميع أقطار الوطن العربي من دون تمييز أو عنصرية، في بث عربي مشترك. ريين الميع إعلامية سورية نشيطة تخرجت من كلية الهندسة الزراعية، حاصلة على شهادة غينيس القياسية عبر تقديم أطول برنامج تلفزيوني حوار ي مباشر لمدة ٧٠ ساعة عبر إحدى القنوات الفضائية، وقد حصلت على تأشيرة دخول للبرنامج عن مبادرتها لتنمية المهارات المهنية، وفي فقرة «تحدي» استعرضت ريين مبادرتها بعزيمة وقوة وبطريقتها وأمام الناس حيث دخلت أحد أشهر مقاهي دمشق أمام جمع من الأصصدقاء ورواد المقهى من العامة وأعلنت عن مشروعتها للجمهور وقد استمعوا لها بكل شغف متفاعلين مع فكرة المبادرة وأهدافها فأبدوا إعجابهم بالمبادرة وأعلنوا دعمهم لها وللمبادرتها.

وحصلت ريين على دعم شريحة واسعة من الشخصيات الفنية والثقافية مثل الكبير نريد لحام وقصي حوني ونسرين طافش وعلي الديك وعلي كريم وغيرهم.

أما السورية رشا علي فمن خلال البرنامج الذي يعرض عبر خسين قناة، قدمت مشروعها «روح وتحصن بتقديم الدعم النفسي والاجتماعي للمرأة العربية».

وتعني مبادرتها بإنشاء مراكز لتمكين المرأة العربية نفسياً واجتماعياً إذ إن المرأة هي المنضر الأكبر من كل ما يجري في الوطن العربي من حروب، الأمر الذي يتطلب تعزيز ثقافتها بإمكاناتها وإثباتها عبر تمكينها اقتصادياً، لتمتكن من الإنتاج وتحقيق استقلاليتها بعد الافتتاح بحجم إمكانياتها وقدرتها على إثبات ذاتها في مجتمع شرقي يقلق كاملها بالعادات والتقاليد، إضافة إلى كونها

مسؤولة عن صورتها أمام المجتمع. رشا علي خريجة كلية الإعلام بجامعة دمشق، تعمل معدة ومقدمة برامج في قناة «تلاقي» الفضائية وحائزة جائزة غينيس للأرقام القياسية عن إعداد أطول ماراثون برنامج حوار في العالم.

سوريات التراث الشعبي بين... دفتي الاستغلال والدعم

لقمة العيش... ستضيّع ما تبقى من تراث سوري



إ سوسن صيداوي

لطالما كانت المرأة عموداً أساسياً وركيزة لا يمكن غرض النظر عنها في بناء الحضارات الإنسانية بشكل عام، والحضارة السورية بشكل خاص، واليوم المرأة أصبحت منافساً للرجل بأغلب المجالات، ودخولها كل المضامين وحملها كل الأعباء، وأن تكون مسؤولة ومتساوية بالرجل سواء بالعلم والمعرفة والعمل، أمور من جملة أمور تسعى إليها، متحديّة ركائفة تفكير تستحوذ البعض، متشجّعة بدعم الأغلبية لها من المجتمع، كيف لا وهي نصف المجتمع وهي منعكس أساسي لطبيعة تفكير وأسلوب في الحياة من الأبناء وحتى الأزواج، واليوم ما نتنظر إليه هو قدرتها العالية وطموحها أن تكون موجودة وحاضرة ومعطاءة، كطليعتها المعتادة، في كل المجالات وكل الميادين، كان لصحيفة الوطن لقاء مع عدة سيدات عكفن غزل الخيوط ليتمكن من نسجهما من كهايات حياتتهن اليومية، بعد أن اتخذن القرار بأن يكن مختارات للحفظ على تراث سوري عريق، سواء في حرفة السجاد اليدوي أم من خلال صنع الحرير الطبيعي وتربية دودة القز.

جهد صناعة السجاد اليدوي لا يقارن مع دخلها

البداية كانت مع «أسماء» التي تمارس حرفة السجاد اليدوي، وكانت تعلمتها من عشرين عاماً من سيدة كانت تقوم بصناعة السجاد في الوحدة الإرشادية لصناعة السجاد في المنطقة التي تعيش فيها، وعلى الرغم من الجودة العالية لقطع السجاد ولما تتطلبه من جهد وتعب وصبر مقرون بوقت طويل كي يتم إنجاز القطعة، إلا أن الأجر محفّف جداً، حيث قالت «أسماء»: «نحن تابعون لقطاع حكومي لوزارة الشؤون الاجتماعية والعمل، وطبعاً المواد الأولية هم من يقوم بتأمينها، ونحن علينا إنجاز أو إنتاج قطع السجاد اليدوي، إننا نأخذ أجر الإنجاز فقط،

بمعنى نأخذ ما يمكن تسميته «أجرة البدن»، وطبعاً هذا الأجر لا يتناسب أبداً مع الجهد أو الوقت المبذول لإتمام القطعة الواحدة، وفي ظل الأزمة الحالية يمكننا القول بأنه غير مجد أبداً، حتى لا يمكن اعتباره مورداً للعيش، فمثلاً العاملة منا تعمل طوال الشهر ولا يمكن أن تحصل ليرة واحدة، وبالنسبة للجدد المبذول في نسج قطع السجاد اليدوي يكون متفاوتاً حسب الرسومات الموجودة في القطعة، فمن الإنجاز يختلف حسب الرسوم، ولكنه بالعموم لا يقل عن شهر ونصف الشهر للقطعة الواحدة».

الحرير الطبيعي السوري... نادر عالمياً

الأمل دائماً حاضر عند الجميع من السيدات وكل ما هو مطلوب الدعم الجدي للافتمام أكثر بالحرفة وإيجاد منافذ للإنتاج والتسويق بما ينعكس إيجاباً على الجميع، وطبعاً الصعوبات تختلف باختلاف نوع الحرفة، فمثلاً صناعة الحرير الطبيعي هي من الصناعات التي يُخشى عليها من الاندثار لعدم أسباب شرحت عنها السيدة «يسري عيد»، قائلة: «نحن نعمل بتربية دودة القز وصنع الحرير الطبيعي منذ زمان طويل يعود إلى أجدادي، كما أننا نقوم بتربية الدودة على ورق التوت حتى تصبح شريفة، ثم نقوم بوضع الشرائق بماء مغلي، ثم نسحب الخيط على بكرات كبيرة، ومن ثم ندخل الشلل الكبيرة إلى

تعليم كل الحرف التراثية المتبقية من أجل نشرها ونحفظها»، ولكننا نرى أن عدم الاهتمام بهذه الحرف اليدوية يساهم في اختفاء التراث الثقافي السوري، مما يستدعي اتخاذ تدابير عاجلة للحفاظ على هذه الحرف التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من هويتنا الوطنية.

لا مانع من تعليم الحرفة

لقد اندثر الكثير من الحرف التراثية العريقة لأن صناعتها كانت حكرًا على الأسر ولم يكن هناك من طريقة لكسر هذا الحكر ونشر هذه الحرف بين الكثيرين، وهذا مغاير للفكر السائد حالياً والداعي لتعليم كل الحرف التراثية المتبقية من أجل نشرها